



## Business SMS Service Application Form

日期  
Date :

分行 Branch

公司名称 Company Name: \_\_\_\_\_ 客户编号 Customer No: \_\_\_\_\_

请用正楷填写本申请表格，并在适当方格（□）内加‘✓’。  
Please complete this application form in BLOCK LETTERS and '✓' the boxes (□) where appropriate.

短信语言选择 Language Preference ☐ 中文 Chinese ☐ 英文 English (请选其中一项 Please select one)

短信类别 SMS categories		指定移动电话号码 <sup>注3</sup> Designated mobile phone numbers <sup>Note 3</sup>		
1. 一般及重要通知 <sup>注1</sup> Important and general notices <sup>Note 1</sup> (公司及相关重要个人证照到期、客户地址更改通知及退邮提醒通知 Notices of expiry of license and ID document of company and related key personnel, Customer address change and return mail alert)			号码 Number	被授权人姓名 Authorised Person Name (职务 Position)
	1	<input type="checkbox"/> 新增 Add <input type="checkbox"/> 取消 Cancel		
	2	<input type="checkbox"/> 新增 Add <input type="checkbox"/> 取消 Cancel		
	3	<input type="checkbox"/> 新增 Add <input type="checkbox"/> 取消 Cancel		
	4	<input type="checkbox"/> 新增 Add <input type="checkbox"/> 取消 Cancel		
	5	<input type="checkbox"/> 新增 Add <input type="checkbox"/> 取消 Cancel		
	6	<input type="checkbox"/> 新增 Add <input type="checkbox"/> 取消 Cancel		
2. 账户服务通知 Account Services related Notice (汇出及汇入汇款、定期存款到期及定期存款完成自动续期通知 Notices of inward and outward remittances, maturing time deposit and renewed time deposit)			号码 Number	被授权人姓名 Authorised Person Name (职务 Position)
	1	<input type="checkbox"/> 新增 Add <input type="checkbox"/> 取消 Cancel		
	2	<input type="checkbox"/> 新增 Add <input type="checkbox"/> 取消 Cancel		
	3	<input type="checkbox"/> 新增 Add <input type="checkbox"/> 取消 Cancel		
	4	<input type="checkbox"/> 新增 Add <input type="checkbox"/> 取消 Cancel		
	5	<input type="checkbox"/> 新增 Add <input type="checkbox"/> 取消 Cancel		
	6	<input type="checkbox"/> 新增 Add <input type="checkbox"/> 取消 Cancel		
<input type="checkbox"/> 如贵司需要出入账短信内容中显示账户余额，请勾选 Please tick if you wish to enroll account balance alert service				
3. 业务推广短信 Business promotional SMS	<input type="checkbox"/> 新增 Add <input type="checkbox"/> 取消 Cancel	适用上述所有指定电话号码 Applicable to all designated phone numbers above		

注 Notes:

1. 任何新申请或使用中的手机短信提示服务必须包括“一般及重要通知”  
For any new SMS services application or existing SMS services, “Important and general notices” category must be applied.
2. 每一选用的短信类别指定最少一个(最多六个)手机号码,不同短信类别可以指定不同的手机号码  
Assign at least one mobile phone number (up to six mobile phone numbers) to each SMS category. Different phone number(s) may be specified for different SMS categories.
3. 必须为注册在中国内地的移动电话号码  
Must be mobile phone numbers registered in Mainland China.

**重要提示 Important Notice:**

1. 如果任何号称由银行通过短信服务发出的短信要求客户以短信的方式提供账户或密码情况，客户及有关被授权人士绝对不能回复，因为银行绝不通过这种方式做出如此要求。

The Customer and Authorised Person (where applicable) should never respond to a request purportedly from the Bank via SMS message asking to provide the Customer's account or security details by SMS message as the Bank will never make such a request.

2. 在客户使用SMS短信服务的情况下，客户及有关被授权人士应对SMS短信发信人的电话号码，以确保其确实由银行发出。银行发出短信提示的电话号码可以在银行官网（[www.hangseng.com.cn](http://www.hangseng.com.cn)）上查阅。

The Customer and Authorised Person (where applicable) should check the telephone number of the sender of SMS message under SMS Service to ensure that they are genuinely sent by the Bank. The numbers used by the Bank to send SMS message can be found on the Bank's website [www.hangseng.com.cn](http://www.hangseng.com.cn)

3. 客户有权以银行接受的方式通知银行以取消或变更短信通知服务。同时，银行也有权在提前通知客户的情况下增加、修订或缩减服务的范围。

The Customer may request to cancel or modify the SMS services by notice to the Bank in a manner acceptable to the Bank. Also, the Bank may expand, modify or reduce the scope of the SMS Services by giving prior notice to the Customer.

4. 就客户在本表格中提供的个人信息而言，客户同意并授权银行为提供本表格项下服务、维护该等服务的正常安全运行、以及防范并控制相关风险之目的，收集、使用、加工、分享、披露、提供或转移客户提供的该等信息，亦有权为前述之目的向特定第三方和银行境外母行及其所属集团关联方披露客户提供的前述个人信息。具体请参阅《适用于所有在恒生银行（中国）有限公司及其分支行开立的账户之账户条款及细则》（[www.hangseng.com.cn](http://www.hangseng.com.cn)恒生中国官网首页“下载中心”之“账户条款及细则”）及《个人信息及隐私保护政策》（[www.hangseng.com.cn](http://www.hangseng.com.cn)恒生中国官网首页“个人信息及隐私保护政策”）。并且客户承诺，客户提供之所有信息正确无误且来源合法，银行为上述目的需要处理客户提供的个人信息未超出客户已获得的关于该等个人信息处理的授权同意范围。客户将根据银行的不时要求提供前述获得授权之证明，并赔偿银行因客户违反该等承诺而遭受的全部损失。

In terms of the personal information provided by the Customer hereunder, the Customer agree and authorize the Bank to collect, use, process, share, provide or transfer such information for the purpose of providing the services hereof, maintaining the security of such services, prevention and control of related risks. The Bank also has the right to provide any of such personal information for the same purpose as set out above to a designated third party, parent company of the Bank, and a connected party within the Bank's group. Details please refer to the Account Rules Applicable to All Accounts Maintained with Hang Seng Bank (China) Limited and its Branches ([www.hangseng.com.cn](http://www.hangseng.com.cn) > Download Center > Account Rules) and Personal Information and Privacy Protection Policy ([www.hangseng.com.cn](http://www.hangseng.com.cn) > Personal Information and Privacy Protection Policy).

**签署 EXECUTION**

我司兹确认已收到了贵行的《短信服务条款及细则》，并且我司已经全文阅读并理解该条款及细则（特别是其中限制或者豁免银行责任的条款），我同意依照该等条款及细则（包括今后对其作出的修订和补充）申请和使用短信服务。

We hereby confirm that we have received of the Terms and Conditions for SMS Services provided by the Bank, and we have thoroughly read and understood such terms and conditions (especially the terms therein which limit or exempt the liabilities of the Bank). We agree to comply with and to be bound by these terms and conditions (including any amendment or supplement thereto afterwards) to apply for and use the SMS Services.

S.V

客户签署 / 盖章 Customer Signature / Chop

签字人须为指定授权代表且请用留存在银行的印鉴式样签署

Please have the authorized person to sign on this form and please use the signature(s)/chop(s) filed with the Bank